

TS 18-J-1

Page 26. Recto: lines, left margin slightly defective. A deed (שטר) specifically (שמוש = שמונתא) in which Sho'erith he-Hazan b. Shemariah he-Hazan (full

title: שארית החזן הוד החזן בן כגן מרנא ורבנא שמריה פאר החזן

acknowledges before witnesses receipt of a loan from Samuel b. Judah (full title:

לבו אלמאלי מרנא ורבנא שמואל השר האדיר חמדת הזקנים עזר הש"ב בר כגן מוור יבואה

in the amount of 13 d. ^{ומנה} (מלתא עשרה) דינארה מצריה גימאזא בחממה ממקילא) which

he promises to repay when the latter so requests. As a pledge, he leaves with Samuel:

a) a gold crescent (הלב דהב) crowned with small pearls, weighing 4 1/2 d.; b) a

necklace of gold having eight beads and the central pearl קאדה דרב עדדא תמניה חנוף

(וואסטא) which a) together weighs 5 5/8 d.; and c) 6 silver rings and a silver

bowl ^{פני} (מתה חזאיד פנה וזבדיה א) weighing 43 (?) dirhems. The deed is given to

Samuel as evidence of the loan. Date: 16 Sivan 1471 Sel. = 1160 C.E., in Mahalbah (מחלבה) עיר יבאקלה.

(הסמוכה) לכסטיא מצריה דעל נהרא זעירא סותבה.

Signers: Jepheth b. Obadiah, Solomon b. Jepheth (witnesses); Meir b. Hillel b. Sadoq

Ab, Joseph ha-Kohen b. Jacob, Nathan ha-Melamed b. Halfon.

1. שחרות דהורח באנסנא אנן שהדי דחתמה ידנא לחתא סוף (ספרא)
2. דנן בהרי בשבח דהוא שיה עטר יוסין לירח סיון שנח אלפא וארבע מהח
3. ושבטין וחד סנין לשחרות לפנינא דרגילנא ביה בעיר אלמחלה חספוק(ח)
4. לפססאט מצרים דעל ~~נחרא~~ נחרא זעירא מותכה רסוחיה דאדוננו נחנ(אל)
5. הלוי יהי שמו לעולם חזר אלינא מרנא ורבנא שאיריה החזן גמסו..
6. בר כגק מרנא ורבנא שמריה החזן סאר החזנין וקאל לנא אשחרו עלי
7. ואקנו בני מעבטין ואכחו ואכחו עלי בגמיע אלאלפאט אלמחכסח ואלמעאני
8. אלמוכרה וככל לישני דזבואת א וטלפו דלך ללשין אבו אלמעאלי מרנא
9. ורבנא שמואל הסר האדיר חמרה הזקנים עזר הישיבה בר כגק מרור
10. יחודה אנני מקר בחצרחם כאוכד מעאני אלעקראת ואוהקה מן
11. גיר קהר ולא גבר ולא סהו ולא גלט ולא עלח בי מן סרץ ולא גיר דלך מן
12. גמיע מפסדאח אלשהודה אנני קבצח וחסלמה מן מרנא ורבנא סמ(ואל)
13. דנן חלהח עסרה(ז) דינארא מצריה גיארא צחאתא מהאקילא ואזנח
14. אוסיחם לה מהא שא אסתיפאחם מני בלא ממאנעה ולא פדאמעה
15. וענדה עלי חדא אלדין אלמדכור וחו חלהח עטר דינאר רחאן חלל דהב פכלל בלולו
16. צגאר וזנח ארכעה דנאניר ונצף וענדה קלאדה דהב עדדהא חסניה חמב וואסטה
17. וזנחם כססה דנאניר ונצף וחמן וסחה חדאיד פצה וזבדיה פצה וזנחם חלהח
18. דרהמא וקר געלחה נאמן פי ביעחם כסני עדים כשרים נאסנים עלי ועלי וראתי בעדי אלמקדם דברה סי אעלא חדא אלשטר חלהח עטר דינאר
19. פי ביעחם וקבץ חסנחם מן גכלה דינה וליים לי אעחראן פי דלך ולא אחת...
20. וקנינא מן מרנא ורבנא שאיריה החזן הוד החזנין בן כגק מרנא ורבנא סמר(יה)
21. סאר החזנין קנין גסור חסור בכלי חכסר לקנוח בו מעב יו כרצונו בלי אונס בכיסול כל מודעין וחנאין
22. על כל סח דכתיב ופארש לעילא ושמותא דא כתבנא וחחמנא ויהבנא
23. למרנא ורבנא שמואל חמרה הזקנים עזר הישיבה הנזכר לעילא למחוי בידיה
24. לזכו ולראיה סריר ובריר וקייט
25. חלי ביני שיטי בכיסול כל מודעין וחנאין והו צחיה ודין קיומיהון חלי ביני שיטי אלמקדם דברה סי אעלא חדא אלשטר חלהח עטר דינאר

אסתיפאחם

חלהח עטר דינאר

יפת כר עוכדיה נע אלמח סר יפה נע

א כואים ה ללני (ס) אלא חזנין

Page 2 6 (cont'd)

כמוֹתֵינוּ חֲלָמָה כְּחֵדָּה חוֹיִנָּה כְּדָאָחוּ יִפְחֵ בֵּר עֹבְדֵיהָ נָע וְשִׁלְמָה בֵּר יִפְחֵ נָע בְּקִיּוֹם שְׁטָרָה
דְּנָן רֵאִינָנָּה
דְּכֵהִיבֵין לַעֲיִלָּה וְקִיּוּמֵיהָ מִינֵיהָ וְכִיחַ לַחֲחֵתָּהּ וּמְדָאָח. יוֹ חֲחֵמֹה וְדִיחֹן קְדָמָנָה עַל
כְּחֵבָה דְּנָן וְאִמְרוּ אֵילִין אֵילִין
יִדְנָה בְּסִימְנָהוֹן אִיִּשְׁרָעֵהִי וְקִיּוּמֵהִי כְּדָחֵקִי

מֵאִיר בֵּיר הַלֵּל בֵּיר צְדוֹק אֲב זֹפֵל יוֹסֵף הִכְהֵן בֵּר יַעֲקֹב נָע נָחֵן הַמְלֵשׁ בֵּר חֲלָמוֹן נָע